

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/GEN/402
27 de mayo de 2003

(03-2832)

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

Original: inglés

ERRADICACIÓN DE LA FIEBRE AFTOSA EN EL TERRITORIO ADUANERO DISTINTO DE TAIWÁN, PENGHU, KINMEN Y MATSU

Comunicación del Territorio Aduanero Distinto de Taiwán,
Penghu, Kinmen y Matsu (Taipei Chino)

Introducción

1. La fiebre aftosa es una enfermedad de animales muy contagiosa, que afecta a una gran variedad de especies susceptibles. Está clasificada como enfermedad de la "Lista A" para el Taipei Chino y la Oficina Internacional de Epizootias (OIE).
2. A comienzos del siglo pasado se produjeron en el Taipei Chino dos epidemias de fiebre aftosa, la primera entre 1913 y 1916 y la segunda entre 1924 y 1929. Tras la erradicación de la enfermedad en 1929, el Taipei Chino se mantuvo libre de ella durante los 68 años siguientes, hasta marzo de 1997, en que se comunicó un caso de fiebre aftosa en cerdos.
3. La propagación de la enfermedad a través de la isla de Taiwán produjo graves pérdidas económicas en la producción porcina y las industrias conexas. Se adoptó inmediatamente una política de erradicación mediante sacrificio y de vacunación general, que permitió controlar la epidemia. Al mismo tiempo, con el objetivo de volver a lograr para el Taipei Chino la condición de libre de la fiebre aftosa, se puso en marcha un programa de erradicación en tres etapas. Dos años más tarde, en junio de 1999, se volvió a presentar la fiebre aftosa en el Taipei Chino, esta vez en rumiantes. En febrero de 2001 se detectó la enfermedad en tres cerdos durante una inspección normal en un matadero. Se sacrificaron los cerdos con síntomas clínicos para evitar la propagación de la enfermedad y desde entonces hasta el momento presente no se ha informado de ningún otro caso de fiebre aftosa.

Brotos anteriores de fiebre aftosa en el Taipei Chino

Brote de 1997

4. El primer caso de fiebre aftosa se confirmó el 19 de marzo de 1997. A continuación se informó de que se habían visto afectadas en total 6.156 explotaciones porcinas, que representaban alrededor del 25 por ciento de todas las del Taipei Chino. Para el final del año se habían observado síntomas clínicos en 1.012.000 cerdos de esas explotaciones. Finalmente murieron 184.286 cerdos a causa de la enfermedad y se sacrificaron 3.851.170. La enfermedad se mantuvo bien controlada en los dos meses siguientes al brote con la erradicación mediante el sacrificio y la vacunación general.
5. Los estudios sobre la fiebre aftosa que se produjo en 1997 pusieron de manifiesto que la cepa del virus, a saber O/Taiwán/97, es de un tipo adaptado a los cerdos que no puede infectar a los rumiantes. Puede provocar una morbilidad alta en la población porcina y una mortalidad elevada en los lechones.

Brote en rumiantes de 1999

6. En junio de 1999 se identificó otra cepa del tipo O del virus de la fiebre aftosa, denominada más tarde O/Taiwán/99, en la población de ganado bovino para carne de la isla de Kinmen gracias al programa de supervisión y vigilancia de las enfermedades, en el que se utilizaron los métodos de las proteínas no estructurales del virus de la fiebre aftosa, la prueba de inmunosorción enzimática (ELISA) y la transcripción inversa -reacción en cadena de la polimerasa-. El ganado bovino para carne infectado no mostraba síntomas clínicos, pero presentaba seroconversión, que se puede detectar mediante técnicas de pruebas serológicas.

7. La enfermedad se transmitió más tarde a seis explotaciones de ganado bovino para carne de la isla de Taiwán a través de la cohabitación con bovinos infectados procedentes de la isla de Kinmen con destino al matadero. Los animales enfermos de la isla de Taiwán tampoco mostraban síntomas clínicos de infección, pero presentaban seroconversión, igual que los procedentes de la isla de Kinmen.

8. A comienzos del año 2000 se informó de la infección por la enfermedad en una explotación de bovinos para carne, dos de bovinos lecheros, y dos de caprinos lecheros. Se observaron síntomas clínicos de la enfermedad en los bovinos y caprinos lecheros, pero no hubo mortalidad en la población adulta. Sin embargo, se registraron muertes en animales jóvenes debido a insuficiencia cardíaca, con señales de "corazón atigrado".

9. Los estudios de la cepa O/Taiwán/99 pusieron de manifiesto que puede infectar no sólo a rumiantes, sino también a cerdos. Sin embargo, sobre el terreno nunca se ha detectado la cepa en los cerdos infectados. No produce síntomas clínicos en el ganado bovino para carne, pero sí en el ganado bovino y caprino lechero. No obstante, presenta seroconversión en todos los rumiantes infectados.

Último brote

10. Cuando en 1999 se identificó el primer caso de fiebre aftosa en ganado bovino en la isla de Kinmen, se realizó un estudio serológico intensivo utilizando el método ELISA para proteínas no estructurales del virus de la fiebre aftosa, que prosiguió hasta el final del año 2000. En realidad, desde febrero de 2000, fecha de la detección del último caso de la enfermedad en las explotaciones de ganado caprino lechero, hasta el final del año, se recogieron en total casi 20.000 muestras de suero de ganado bovino y caprino. El resultado final del estudio serológico completo fue que no se había podido detectar la infección en ninguna explotación.

11. Sin embargo, en una inspección de rutina realizada el 25 de febrero de 2001 en el establo del matadero situado en la prefectura de Taipei se encontraron tres cerdos infectados por la fiebre aftosa. Tanto la prueba ELISA para antígenos como el aislamiento del virus confirmaron la enfermedad. Cuando se observaron los síntomas clínicos se sacrificaron inmediatamente todos los cerdos. Se reforzaron los procedimientos de desinfección en el matadero y se realizó un programa intensivo de inspecciones de rastreo para buscar la fuente de infección. Se identificaron las explotaciones originarias de ésta, y todas ellas tenían registros completos de vacunación contra la fiebre aftosa. No se encontró ningún otro caso de fiebre aftosa en las inspecciones de rastreo posteriores. No se ha notificado ningún otro caso de fiebre aftosa desde ese último brote de febrero de 2001. En el cuadro que figura a continuación se enumeran los brotes registrados en el Taipei Chino desde 1997:

Brotos de fiebre aftosa en el Taipei Chino desde 1997

Cepas del virus de la fiebre aftosa	Fecha del brote	Nº de brotes	Nº de animales sacrificados	Especies animales	Signos clínicos
O/Taiwán/97	1997	6.156	3.851.170	Porcinos	Sí
	1998	6	467	Porcinos	Sí
	1999	6	793	Porcinos	Sí
	2000	1	5	Porcinos	Sí
	2001	1	3	Porcinos	Sí
O/Taiwán/99	1999	10	663	Bovinos para carne	No
	2000	1	2	Bovinos para carne	No
		2	263	Bovinos lecheros	Sí
		2	61	Caprinos	Sí

Estrategia de erradicación de la fiebre aftosa en el Taipei Chino

12. En el brote de 1997 se aplicó una política de erradicación mediante sacrificio, vacunación de emergencia y restricción de los desplazamientos. Una vez conseguido el control de la epidemia, el Gobierno puso en marcha un programa de erradicación en tres etapas concebido para que el Taipei Chino pudiera volver lo antes posible a integrar la lista de países libres de la fiebre aftosa. Tras un examen completo, se encargó de elaborar el programa un grupo de trabajo compuesto de investigadores, expertos, especialistas, productores y funcionarios públicos.

a) Etapa de control

La primera etapa se concentra en la vacunación obligatoria de todos los animales de pezuña hendida. El objetivo es reducir a cero la tasa de incidencia de la fiebre aftosa.

b) Etapa de erradicación

En esta segunda etapa prosigue durante dos años más el programa de vacunación obligatoria, con una tasa de incidencia cero, junto con la aplicación de un programa de vigilancia de la fiebre aftosa en todo el país. El objetivo de esta etapa es lograr la condición de libre de la fiebre aftosa mediante la práctica de la vacunación. Actualmente se está llevando a cabo en el Taipei Chino esta segunda etapa.

c) Etapa de vigilancia

Cuando los resultados de los programas de supervisión y vigilancia indiquen que no se ha detectado ningún virus en las explotaciones ganaderas, comenzará la tercera y última etapa del programa de erradicación. La vacunación se interrumpe y se adopta una política de erradicación mediante el sacrificio. El programa de vigilancia continúa a fin de recoger más pruebas de la no existencia del virus.

Medidas adoptadas en el programa de erradicación

13. Las medidas que se describen a continuación se han aplicado de acuerdo con las directrices establecidas en el programa de erradicación:

a) Educación y divulgación

La educación tiene por objeto informar al público en general de que el país está en proceso de erradicar la fiebre aftosa. Se imparten anualmente nuevos cursos de formación a los productores y comerciantes de ganado y al personal de la administración pública y de organizaciones privadas para aumentar su conocimiento de la naturaleza de la fiebre aftosa y para señalar a su atención el efecto potencial de la enfermedad en ellos y en la industria. A fin de lograr este objetivo, se utilizan todos los medios de comunicación -radio, televisión, vídeo, publicidad, prensa y otros tipos de material impreso (opúsculos, folletos, carteles)- así como seminarios o exposiciones.

b) Vacunación obligatoria y masiva

Desde 1997 se ha llevado a cabo un programa de vacunación masiva contra la fiebre aftosa. En virtud del "Reglamento sobre los tipos de vacunas y su gestión para la erradicación de la peste porcina clásica y la fiebre aftosa", promulgado en el Taipei Chino el 10 de septiembre de 1997, es obligatoria la vacunación de todos los animales de pezuña hendida. El ganado porcino, las cerdas, los verracos y los rumiantes se han de vacunar dos veces al año, y los cerdos para carne de entre 8 y 16 semanas se vacunan dos veces con un intervalo de cuatro semanas.

Todas las explotaciones de animales de pezuña hendida deben conservar un registro de vacunaciones, que deben certificar los veterinarios a fin de confirmar la vacunación de los animales y verificar la tasa de vacunación. Los animales de pezuña hendida que se transporten al matadero deberán tener un certificado de inmunización autorizado por los veterinarios para demostrar su condición de vacunados. A los propietarios de los animales que no dispongan de un certificado de inmunización o que no los hayan vacunado se les impondrá una multa de 10.000 a 50.000 nuevos dólares de Taiwán (aproximadamente de 1.994 a 9.970 dólares EE.UU.). A fin de fortalecer la gestión de la vacunación, el Gobierno puso en marcha el sistema de sellos de vacunación en octubre de 2001. Con arreglo a este sistema, el Gobierno proporciona un sello con cada dosis de vacuna contra la fiebre aftosa. Los propietarios de los animales deben adjuntar al certificado de inmunización los sellos, que corresponden al número de vacunas utilizadas en el animal certificado. Una vez que se ha vacunado un animal por lo menos dos veces, se tendrán los dos sellos correspondientes unidos al certificado de inmunización como prueba de la vacunación. Los sellos se recogen después junto con el certificado de inmunización.

El Gobierno, para ayudar a los pequeños productores a vacunar sus animales, ha adoptado desde junio de 2002 medidas consistentes en comprar vacunas y encargar a los veterinarios la vacunación cobrando a los pequeños agricultores.

c) Sistema de información epidemiológica

Debido a que la fiebre aftosa es una enfermedad de notificación obligatoria, en caso de un brote los veterinarios o los productores están obligados a notificar la enfermedad a las autoridades veterinarias de la prefectura o la ciudad (Centro de Lucha contra las Enfermedades del Ganado). Los informes se deben enviar a la Oficina de Inspección Sanitaria y Cuarentena Animal y Vegetal. Se recoge suero y fluido de las vesículas de los animales sospechosos para someterlo a la prueba ELISA y para el aislamiento del virus, a fin de detectar si existe una infección de fiebre aftosa. Se realiza una investigación epidemiológica para identificar la fuente de la infección y el posible alcance de la propagación, de manera que se obtenga un cuadro completo de la situación de la enfermedad. Una vez compilados todos los informes, la Oficina envía un informe a la OIE.

Desde 1999 se utiliza un sistema informático de notificación de las enfermedades. Proporciona un enlace, mediante una red informática, a todos los niveles de los organismos veterinarios oficiales. En consecuencia, toda persona autorizada para acceder al sistema tiene al alcance de la mano la información más reciente y actualizada sobre la situación de la enfermedad.

El Gobierno utiliza también un sistema de recompensas para alentar a los productores a informar de la aparición de la fiebre aftosa en sus explotaciones o en las de otros. Los productores que comunican la aparición de la enfermedad en sus explotaciones reciben una subvención, equivalente al 10 por ciento de la cantidad total de la compensación pagada por los animales sacrificados. A quienes no informan de la aparición de la enfermedad en sus explotaciones se les impone una multa de 10.000 a 50.000 nuevos dólares de Taiwán y no se les paga ninguna compensación por los animales sacrificados.

d) Fortalecimiento de la bioseguridad en las explotaciones

La enfermedad se puede transmitir de una explotación infectada a otra por medios mecánicos o biológicos. Por consiguiente, se controlan todos los desplazamientos de personas, animales, equipo y camiones y se desinfectan utilizando productos apropiados tanto en las explotaciones infectadas como en las que están libres de la enfermedad, a fin de detener su propagación. La tarea básica de gestión sanitaria de los productores consiste en los procedimientos normales de limpieza y desinfección del equipo y las instalaciones de las explotaciones. También es esencial la selección del desinfectante apropiado para la enfermedad.

e) Desinfección en los mercados de carne y los mataderos

Teniendo en cuenta que se envían animales sanos a los mercados de carne para su venta o sacrificio, los mercados de carne y los mataderos desempeñan una función muy importante a la hora de reducir la propagación de la enfermedad de un lugar a otro. Es de importancia capital la limpieza y desinfección de los camiones siempre que entren o salgan de los mercados de carne o los mataderos. También es importante la desinfección sistemática de las instalaciones en los mercados de carne y los mataderos. Dado que las dos últimas epidemias se produjeron exactamente en estos lugares, se han reforzado sus procedimientos de limpieza y desinfección. Sus establos se deben desinfectar a diario al final de la subasta y el sacrificio, y en los cuatro días de descanso de cada mes se desinfecta toda la zona del mercado de carne y el matadero. El personal del Centro de Lucha contra las Enfermedades del Ganado que trabaja en los mercados de carne y los mataderos supervisa las actividades de desinfección en estas zonas.

f) Control y vigilancia

El programa de vigilancia está dirigido por un grupo de especialistas, que decide el tamaño de las muestras, las técnicas de muestreo y otras medidas conexas. En este programa se recogen muestras de suero de animales de pezuña hendida en los mercados de carne y las explotaciones y se analizan mediante técnicas serológicas. Se utiliza la técnica de análisis de los anticuerpos de proteínas no estructurales para verificar el estado de la infección. Estas pruebas serológicas ofrecen la oportunidad de localizar las explotaciones sospechosas de infección, incluso las que tienen animales que se están vacunando. Los animales de estas explotaciones sospechosas recibirán un tratamiento de revacunación obligatoria dos veces y se controlarán periódicamente cada seis meses hasta que las explotaciones adquieran la condición de libres del virus de la fiebre aftosa.

g) Plan de emergencia para los brotes de fiebre aftosa

Siempre que se sospeche la aparición de un brote de fiebre aftosa, los veterinarios del Centro de Lucha contra las Enfermedades del Ganado responderán inmediatamente con las medidas de control siguientes:

- i) restricción de los desplazamientos de los animales de la explotación infectada. Se deben sacrificar todos los animales enfermos, sospechosos y posiblemente infectados;
- ii) desinfección de la explotación infectada;
- iii) suspensión de los desplazamientos de los animales dentro de la explotación infectada hasta que no se registre ningún nuevo caso en dos semanas seguidas;
- iv) se podría exigir una intensificación de la vacunación si se considerara necesario;
- v) se realizarán investigaciones en las explotaciones infectadas y las explotaciones vecinas para recopilar información epidemiológica.

h) Reserva de antígenos y de vacunas

Se han previsto y establecido reservas de antígenos y de vacunas para el caso de que puedan invadir el Taipei Chino otros tipos de fiebre aftosa como consecuencia del aumento del comercio internacional de animales o de actividades de contrabando. Se han seleccionado las tres cepas del virus de la fiebre aftosa que con mayor frecuencia se han encontrado en los países vecinos y en nuestros interlocutores comerciales: A 22, Asia-1 y C1. Las reservas consisten en 100.000 dosis de vacuna contra la fiebre aftosa listas para el uso (almacenadas en el Instituto Nacional de Sanidad Animal) y 1,25 millones de dosis de cada uno de los tres antígenos mencionados más arriba (almacenadas en la compañía Bayer).

Conclusiones

14. Los últimos casos de fiebre aftosa en rumiantes y en cerdos en el Taipei Chino se produjeron en febrero de 2000 y 2001 respectivamente. Gracias a los esfuerzos realizados en la aplicación del plan y el programa estratégicos, no se ha informado hasta el momento de ningún nuevo caso de fiebre aftosa. El objetivo actual es lograr la condición de libre de fiebre aftosa mediante vacunación. Con la aplicación continuada del programa de erradicación, el Taipei Chino espera con impaciencia recobrar muy pronto oficialmente la condición de libre de la fiebre aftosa.
